



**BLUETOOTH SPEAKER
INSTRUCTION MANUAL**
**BLUETOOTH-
LAUTSPRECHER
BEDIENUNGSANLEITUNG**
**АУДИОСИСТЕМА
BLUETOOTH
ПРАВИЛА
ЕКСПЛУАТАЦИИ**
**GŁOŚNIK BLUETOOTH
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
**BLUETOOTH ГОВОРИТЕЛ
УПЪТВАНЕ ЗА
ИЗПОЛЗВАНЕ**
**DIFUZOR BLUETOOTH
MANUAL DE UTILIZARE**
**BLUETOOTH SKALRUNIS
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA**

**BLUETOOTH ZVUČNIK
UPUTSTVO ZA UPOTREBU**
**„BLUETOOTH“
GARSIAKALBIS
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**
**BLUETOOTH-КОЛОНКА
ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
**HAUT-PARLEUR
BLUETOOTH
NOTICE D'UTILISATION**
**ALTAVOZ BLUETOOTH
MANUAL DE
INSTRUCCIONES**

مكبر صوت بلوتوث
 دليل التعليمات



ME 61



ENGLISH.....PAGE 2
 DEUTSCH.....SEITE 6
 РУССКИЙ.....СТР. 10
 POLSKI.....STRONA 15
 БЪЛГАРСКИ.....СТР. 19
 ROMANESTE.....PAGINA 23
 LATVIAN.....LPP. 27

SCG/CRO/B.I.H.....STRANA 31
 LIETUVIU K.....P. 35
 УКРАЇНСЬКА.....СТОР. 39
 FRANÇAIS.....PAGE 43
 ESPAÑOL.....PÁGINA 47
 51 الصفحة.....العربية

Danke für den Kauf eines
 ORIGINAL Produktes von

**FIRST** AUSTRIA®

Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying
 an ORIGINAL Product of

**FIRST** AUSTRIA®

Only GENUINE with this

Мы ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА
 ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО
 ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ

**FIRST** AUSTRIA®

только подлинники с этим

BLUETOOTH SPEAKER

(Fig. A)

1. Display
2. Power ON/OFF
3. USB Connector
4. TF Card Slot
5. Mode (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
6. Play/Pause
7. Previous
8. Next
9. Numerical Keys
10. Volume Control
11. DC 5V USB Cable connector
12. Aux-in Jack
13. Battery Compartment (bottom cabinet)

OPERATING INSTRUCTION

BATTERY SUPPLY

Open the battery compartment and insert as indicated in the compartment one Rechargeable Batteries, Li-ion 3.7V

BATTERY CHARGING

Connect the unit by inserting the USB cable into DC 5V IN jack, and inserting the other end into the USB interface or USB charger. The charging time is around 2 hours. The charging indicator will flash during battery charging.

To use 5V AC/DC adapter for external DC charging, plug the connecting cable to the DC jack. (Voltage adapter is an optional accessory. Do not charge the battery with the AC/DC adapter for more than 24 hours.)

IMPORTANT

If the unit has not been used for a long period of time, the rechargeable battery may be completely discharged into a "sleep mode" condition. This is the characteristics of all the rechargeable battery. For the first time to recharge (to wake up) the battery, it is recommended to charge for a period exceed 5 hours but not exceed 24 hours.

BLUETOOTH

- 1) Select Power ON/OFF SWITCH to ON.
- 2) Press „MODE“ button to select the Bluetooth function. The LED display will flash „blue“ wording.
- 3) Activate the Bluetooth function in your Bluetooth device.
- 4) Select FA-1920-1 on your Bluetooth device for pairing. The speakers have sound for success connecting, and the LED display will light on „blue“ wording.
- 5) Start music play on your Bluetooth device.
After connected, you can control the playback, pause, next, previous function by both the connected device or our FA-1920-1 directly.
- 6) When there is an incoming call, the LED display will show Caller ID.
Press „Play/Pause“ button to pick up the call; Press „Play/Pause“ button again to hang up the call.
Press „Mode“ button to reject the call.
- 7) To disconnect the bluetooth connection, press the „Play/Pause“ button for 3 seconds.

Tip

The device will also be disconnected when the device is moved beyond the operational range.

If you want to reconnect the device to the unit, place it within the operational range.

Note

- The operational range between this unit and a Bluetooth device is approximately 10 meters.
- Before you connect a Bluetooth device to this unit, familiarize yourself with the Bluetooth capabilities of the device.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.
- Any obstacle between this unit and a Bluetooth device can reduce the operational range.
- Keep this unit away from any other electronic device that may cause interference.

RADIO

- 1) Select Power ON/OFF SWITCH to ON.
- 2) Press „MODE“ button to select the Radio function. The LED display will show the FM radio frequency.

- 3) Press Next or Previous button for a second to start radio scanning.
- 4) Adjust the sound volume by rotating Volume control.

Radio Preset

- 1) Press Play Button for 2 seconds to start Auto-Scan Preset Stations. It will auto-stop when all the stations have been found out.
- 2) Press Next or Previous button once to select preset stations.

Input Radio Station

Press Number Keys to direct enter the frequency of Radio Station. The unit will tune to the entered radio station immediately.

USB, TF CARD PLAYBACK

Able to decode and playback all MP3 files which stored in the memory media with USB connector and TF Card.

- 1) Select Power ON/OFF SWITCH to ON.
- 2) Before connecting the USB media to the unit, make sure the port is in correct direction and will connect. Or insert SD/MMC/TF Card straightly without bending.
- 3) Press „MODE“ button to select the USB function and TF card function. The LED display will show the USB and Card icon.
- 4) The system will automatically start reading the MP3 files in the USB Storage Media or TF Card.
- 5) Press Next/Previous/PLAY Buttons for Next/Previous/PLAY FUNCTION.
- 6) Press Number Keys to direct enter the sound track sequence.

Wrongly connect the USB Storage Media, or TF Card upside down could damage the unit or the USB Storage Media or TF Card.

SPECIFICATIONS

Power Output:	1.4W x 2 RMS
Input Power:	DC 5V
Rechargeable Battery:	DC Li-ion 3.7V 400mAh

PRECAUTIONS:

1. Do not expose the unit to extreme temperature nor high humidity to ensure normal functioning for a long lifetime.
For instances, never place the unit in bathing areas nor around stoves and radiators.
2. If you find the unit is not working properly, please take it to your nearest services centre. Do not attempt to repair by yourself.

WARNING:

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet, refer to service agent or qualified engineer only.

Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

BLUETOOTH-LAUTSPRECHER

(Abb. A)

1. Display
2. Ein/Aus
3. USB-Port
4. TF-Kartenschacht
5. Modus (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
6. Wiedergabe/Pause
7. Vorheriger
8. Nächster
9. Zifferntasten
10. Lautstärkeregler
11. 5V DC USB-Netzteileingang
12. Aux-Eingang
13. Batteriefach (Unterseite)

BEDIENUNGSHINWEISE

BATTERIEVERSORGUNG

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie einen 3,7V Li-Ionen-Akku ein.

AKKU LADEN

Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte USB-Kabel am Netzteileingang DC 5V IN und einem USB-Netzteil oder dem USB-Port eines Computers an. Ein Ladezyklus dauert ca. 2 Stunden. Die Ladeanzeige blinkt während des Ladezyklus. Zum Anschluss eines 5V Netzteils schließen Sie den Netzteilstecker am Netzteileingang an. (Netzteil ist optionales Zubehör; laden Sie den Akku mit dem Netzteil nicht länger als 24 Stunden).

WICHTIG

Nach längerem Nichtgebrauch kann der Akku tiefentladen sein. Das ist völlig normal. Der erste Ladezyklus eines neuen Akkus dauert ca. 5 Stunden und darf 24 Stunden nicht überschreiten.

BLUETOOTH

- 1) Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf ON.
- 2) Drücken Sie MODE zur Auswahl der Bluetooth-Funktion. Im LED-Display blinkt „blue“.
- 3) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion in Ihrem Bluetooth-Gerät.
- 4) Wählen Sie FA-1920-1 auf Ihrem Bluetooth-Gerät, um es mit dem Lautsprecher zu koppeln. Bei erfolgreicher Kopplung wird ein Signalton abgegeben und im LED-Display leuchtet „blue“.
- 5) Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem Bluetooth-Gerät. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, können Sie Wiedergabe, Pause, Nächster und Vorheriger über das verbundene Gerät oder direkt über den FA-1920-1 steuern.
- 6) Bei einem eingehenden Anruf wird die Anruferkennung im LED-Display angezeigt.
Drücken Sie Wiedergabe/Pause, um das Gespräch anzunehmen; drücken Sie erneut Wiedergabe/Pause, um aufzulegen.
Drücken Sie Mode, um den Anruf abzulehnen.
- 7) Zum Trennen der Bluetooth-Verbindung halten Sie Wiedergabe/Pause für 3 Sekunden gedrückt.

Tipp

Die Geräte werden ebenfalls getrennt, wenn Sie sich außerhalb der Reichweite befinden.
Zum erneuten Verbinden begeben Sie sich einfach wieder in Reichweite.

Hinweis

- Die Reichweite zwischen diesem Gerät und einem Bluetooth-Gerät beträgt ca. 10m.
- Machen Sie sich vor dem Verbinden mit Ihrem Bluetooth-Gerät zunächst mit dessen Bluetooth-Fähigkeiten vertraut.
- Die Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten ist nicht garantiert.
- Hindernisse zwischen diesem Gerät und einem Bluetooth-Gerät können die Reichweite verringern.
- Halten Sie das Gerät von anderen elektronischen Geräten fern, um Störungen zu vermeiden.

RADIO

- 1) Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf ON.
- 2) Drücken Sie MODE zur Auswahl der Radiofunktion. Im LED-Display wird die UKW-Frequenz angezeigt.
- 3) Halten Sie Nächster oder Vorheriger für eine Sekunde gedrückt, um die automatische Sendersuche zu starten.
- 4) Stellen Sie die Lautstärke mit dem Drehregler ein.

Senderspeicher

- 1) Halten Sie Wiedergabe/Pause für 2 Sekunden gedrückt, um die automatische Sendersuche mit Speicherung der aufgefundenen Sender zu starten. Der Suchlauf wird beendet, nachdem alle Sender aufgefunden wurden.
- 2) Drücken Sie einmal Nächster oder Vorheriger, um den gewünschten Senderspeicher zu wählen.

Senderspeicher belegen

Drücken Sie die Zifferntasten zur direkten Eingabe der Senderfrequenz. Das Gerät stellt sich auf den entsprechenden Sender ein.

USB-, TF-KARTEN-WIEDERGABE

MP3-Dateien, die auf einem USB-Speichermedium oder einer TF-Karte gespeichert sind, können wiedergegeben werden.

- 1) Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf ON.
- 2) Vor dem Anschluss eines USB-Speichermediums am Gerät achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Steckers. Setzen Sie eine SD/MMC/TF-Karte ein, ohne sie zu verbiegen.
- 3) Drücken Sie MODE, um die USB- oder TF-Funktion zu wählen. Im LED-Display wird das USB- oder Kartensymbol angezeigt.
- 4) Das System liest die MP3-Dateien automatisch.
- 5) Drücken Sie Nächster/Vorheriger/Wiedergabe/Pause, um zum nächsten oder vorherigen Musiktitel zu springen und die Wiedergabe zu starten.
- 6) Mit den Zifferntasten geben Sie den gewünschten Titel direkt ein.

Ein falscher Anschluss des USB-Speichermediums oder der TF-Karte kann zu Schäden am Gerät führen.

TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung:	2 x 1,4W RMS
Eingang:	5V DC
Akku:	Li-Ionen-Akku 3,7V/400mAh

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
Benutzen Sie es beispielsweise nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser oder Wärme erzeugenden Geräten.
2. Wenden Sie sich mit Reparaturen nur an einen autorisierten Kundendienst. Nehmen Sie Reparaturen nicht selbst vor.

WARNUNG:

Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

Zur Vermeidung von Stromschlag öffnen Sie das Gerätegehäuse nicht, wenden Sie sich stets an einen autorisierten Kundendienst.

Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

АУДИОСИСТЕМА BLUETOOTH

(фиг. А)

1. Дисплей
2. КНОПКА ПИТАНИЯ (ВКЛ/ВЫКЛ)
3. USB-порт
4. Слот для карты памяти TF
5. Режим (Bluetooth/радио/аудиовход/MP3)
6. Воспроизведение/пауза
7. Назад
8. Дальше
9. Кнопки с цифрами
10. Регулятор громкости
11. Разъем для провода USB, постоянный ток, 5В
12. Аудиовход (джек)
13. Отсек для батареек (снизу)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БАТАРЕЯ

Откройте отсек для батареек и вставьте в него одну литий-ионную аккумуляторную батарейку на 3,7В в соответствии с указаниями

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Подключите к силовому разъему устройства (постоянный ток, 5 В) USB-провод, который нужно также соединить с интерфейсом USB или зарядным устройством с USB-портом. Время зарядки достигает около 2-х часов. Во время зарядки будет мигать соответствующий индикатор. Чтобы заряжать устройство от сетевого адаптера на 5В переменного/постоянного тока, подключите провод к силовому разъему (пост. ток). (Сетевой адаптер является дополнительным приспособлением. Не заряжайте устройство с его помощью дольше 24-х часов.)

ВАЖНО

Если устройство не использовалось в течение длительного времени, аккумуляторная батарея могла полностью разрядиться и перейти в «спящий режим». Такое может

произойти с любой аккумуляторной батареей. Первая зарядка («пробуждение») такой батареи должна длиться не менее 5 часов, но не более 24 часов.

BLUETOOTH

- 1) Переведите кнопку питания в положение ВКЛ.
- 2) Нажмите кнопку «Режим», чтобы выбрать функцию Bluetooth. На светодиодном экране вы увидите мигающую надпись «blue».
- 3) Активируйте функцию Bluetooth на своем устройстве.
- 4) Выберите FA-1920-1, чтобы подключиться к нему со своего устройства через Bluetooth. Вы услышите звуковой сигнал об успешном подключении и увидите надпись «blue» на экране.
- 5) Включите музыку на своем устройстве. После подключения вы сможете начинать/приостанавливать воспроизведение, включать предыдущую/следующую песни как на основном устройстве, так и непосредственно на FA-1920-1.
- 6) Если вам кто-то позвонит, вы увидите номер абонента на светодиодном дисплее. Нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза», чтобы принять вызов; нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» еще раз, чтобы завершить звонок. Нажмите кнопку «Режим», чтобы отклонить вызов.
- 7) Чтобы разорвать подключение по Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/пауза» в течение 3 секунд.

Совет

Подключение останавливается, если устройство оказывается за пределами радиуса действия связи. Если вы хотите снова подключить устройства друг к другу, поместите их в пределы радиуса действия связи.

Примечание

- Радиус действия для связи по Bluetooth составляет около 10 метров.
- Перед подключением устройств друг к другу по технологии Bluetooth ознакомьтесь с их возможностями.

- Мы не гарантируем совместимость со всеми устройствами.
- Любые препятствия между нашим изделием и другим устройством могут сократить радиус действия связи Bluetooth.
- Держите данное устройство вдали от других электронных приборов, которые могут вызывать помехи.

РАДИО

- 1) Переведите кнопку питания в положение ВКЛ.
- 2) Нажмите кнопку «Режим», чтобы выбрать функцию радио. Светодиодный дисплей будет показывать радиочастоту в диапазоне FM.
- 3) Нажмите кнопку «Назад» или «Дальше», чтобы начать поиск станций.
- 4) Отрегулируйте уровень громкости с помощью соответствующего регулятора.

Автоматический поиск радиостанций

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение» в течение 2 секунд, чтобы начать автоматический поиск станций. Он завершится автоматически, когда будут найдены все радиостанции.
- 2) Нажимайте на кнопки «Назад» или «Дальше», чтобы выбрать сохраненную станцию.

Поиск радиостанций вручную

Нажимайте на кнопки с цифрами, чтобы ввести нужную частоту радиостанции. Устройство немедленно переключится на нужную станцию.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С USB-НАКОПИТЕЛЕЙ И КАРТ ПАМЯТИ TF

Вы можете воспроизводить все файлы MP3, которые хранятся на запоминающих устройствах USB или картах памяти TF.

- 1) Переведите кнопку питания в положение ВКЛ.
- 2) Перед подключением запоминающих устройств USB к устройству, убедитесь, что вы вставляете их правильно, и что разъем им подходит. Или вставьте карту памяти SD/MMC/TF прямо, не сгибая ее.

- 3) Нажмите кнопку «РЕЖИМ», чтобы выбрать функцию воспроизведения с USB-накопителей и карт памяти TF. На экране вы увидите значок USB-накопителей и карт памяти.
- 4) Система автоматически начнет считывать файлы MP3 с запоминающего устройства USB или карты памяти TF.
- 5) Нажимайте кнопки «Назад»/«Дальше»/«ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ», чтобы начать воспроизведение, включить следующую/предыдущую песню.
- 6) Нажимайте кнопки с цифрами, чтобы ввести последовательность воспроизведения аудиозаписей.

Неправильное подключение USB-накопителей или установка карт памяти TF вверх ногами может повредить устройство, USB-накопитель или карту памяти TF.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность на выходе:	1,4Вт x 2, Предельная синусоидальная мощность
Питание:	5В, постоянный ток
Аккумуляторная батарея:	Литий-ионная, 3,7В, 400мАч, постоянный ток

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

1. Чтобы максимально продлить срок службы устройства и обеспечить его бесперебойную работу, не допускайте воздействия высоких температур или влажности. Например, никогда не берите прибор в ванную комнату и не ставьте рядом с кухонными плитами и радиаторами отопления.
2. Если устройство работает некорректно, отнесите его в ближайший сервисный центр. Не ремонтируйте устройство самостоятельно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы снизить вероятность возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания воды в устройство.

Чтобы не получить удар током, не открывайте корпус устройства, обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

GŁOŚNIK BLUETOOTH

patrz obrazek A

1. Wyświetlacz
2. Zasilanie ZAŁ./WYŁ
3. Złącze USB
4. Gniazdo karty TF
5. Tryb (Bluetooth/Radio/Wejście pomocnicze/MP3)
6. Odtwarzanie/Pauza
7. Poprzednia
8. Następna
9. Klawisze numeryczne
10. Regulacja głośności
11. DC 5V Złącze USB kabla
12. Gniazdo wejścia pomocniczego
13. Przedział akumulatora (przedział dolny)

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

ZASILANIE AKUMULATOROWE

Otworzyć przedział akumulatora i włożyć tak jak pokazano jeden akumulator, Li-ion 3,7V

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Podłączyć urządzenie wkładając do gniazda wejściowego DC 5V złącze kabla USB, drugi koniec kabla podłączyć do interfejsu USB, lub ładowarki USB. Czas ładowania wynosi około 2 godziny. W trakcie ładowania wskaźnik ładowania będzie migotał. Aby użyć zasilacz 5V AC/DC do zewnętrznego ładowania DC, proszę podłączyć kabel łączący do gniazda DC. (Zasilacz napięcia jest wyposażeniem opcjonalnym. Nie ładować akumulatora zasilaczem AC/DC dłużej niż 24 godziny.)

WAŻNE

Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, to akumulator może być całkowicie rozładowany, do stanu „uśpienia”. Jest to właściwość wszystkich akumulatorów. Przy pierwszym ładowaniu (wybudzaniu) zalecane jest ładowanie przez czas przekraczający 5 godzin i nie dłuższy niż 24 godziny.

BLUETOOTH

- 1) Ustawić wyłącznik zasilania ZAŁ./WYŁ. w położenie ZAŁ..
- 2) Nacisnąć przycisk „TRYB”, by wybrać funkcję Bluetooth. Wyświetlacz LED będzie migotał w słowie „blue”.
- 3) Uruchom funkcję Bluetooth w posiadanym urządzeniu Bluetooth.
- 4) W posiadanym urządzeniu Bluetooth wybrać do sparowania FA-1920-1. Pomyślnemu połączeniu będzie towarzyszył dźwięk z głośnika a na wyświetlaczu LED display zaświeci się słowo „blue”.
- 5) Uruchomić odtwarzanie muzyki w posiadanym urządzeniu Bluetooth.
Po podłączeniu można sterować odtwarzaniem, pauzą, wybrać następną, poprzednią funkcję zarówno w podłączonym urządzeniu jak też bezpośrednio w FA-1920-1.
- 6) W trakcie przychodzącej rozmowy, wyświetlacz LED wyświetli identyfikację dzwoniącego.
Nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/Pauza”, by rozmowę odebrać; Nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/Pauza” ponownie, by rozmowę zawiesić.
Nacisnąć przycisk „Tryb”, by odrzucić rozmowę przychodzącą.
- 7) Aby połączenie Bluetooth rozłączyć, nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/Pauza” przez 3 sekundy.

Porada

Urządzenie może utracić łączność gdy zostanie przemieszczone poza zasięg działania.

Jeśli chce się je podłączyć ponownie, to proszę ja umieścić w zasięgu działania.

Uwaga

- Zasięg działania pomiędzy tym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów.
- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth do tego urządzenia, proszę się zapoznać z możliwościami pracy Bluetooth.
- Nie jest gwarantowana zgodność z wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
- Wszelkie przeszkody pomiędzy tym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth mogą skrócić zasięg.
- Zachować to urządzenie z dala od innych urządzeń elektronicznych mogących powodować zakłócenia.

RADIO

- 1) Ustawić wyłącznik zasilania ZAŁ./WYŁ. w położenie ZAŁ..
- 2) Nacisnąć przycisk „TRYB”, by wybrać funkcję Radia. Wyświetlacz LED pokaże częstotliwość radiową FM.
- 3) Nacisnąć przycisk Następna lub Poprzednia, by rozpocząć wyszukiwanie stacji radiowych.
- 4) Poziom dźwięku można regulować obracając pokrętkę głośności.

Ustawianie stacji

- 1) Aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji do ustawienia proszę nacisnąć przycisk odtwarzania przez 2 sekundy. Po wyszukaniu wszystkich stacji wyszukiwanie zatrzyma się automatycznie.
- 2) Nacisnąć przycisk Następna lub Poprzednia, by wybrać wyszukane stacje.

Wprowadzanie stacji radiowej

Klawiszami cyfr można bezpośrednio wprowadzić częstotliwość stacji radiowej. Urządzenie bezpośrednio dostroi się do stacji.

ODTWARZANIE Z USB, KARTY TF

Istnieje możliwość dekodowania i odtwarzania wszystkich plików MP3 zapisanych w pamięci USB i karty TF.

- 1) Ustawić wyłącznik zasilania ZAŁ./WYŁ. w położenie ZAŁ..
- 2) Przed podłączeniem mediów USB do urządzenia, proszę się upewnić, że port jest we właściwym kierunku i że można go podłączyć. Lub wsunąć bezpośrednio kartę SD/MMC/TF, bez wyginania jej.
- 3) Nacisnąć przycisk „TRYB”, by wybrać funkcję USB i funkcję karty TF. Wyświetlacz LED pokaże ikonę USB i karty.
- 4) System uruchomi się automatycznie odczytując pliki MP3 i media USB lub karty TF.
- 5) Nacisnąć przyciski funkcji Następna/Poprzednia/ODTWARZANIE.
- 6) Przyciskami cyfr bezpośrednio wprowadzić kolejność odtwarzania ścieżek.

Nieprawidłowe, odwrotne, wkładanie mediów USB lub karty TF może uszkodzić urządzenie lub media USB i karty TF.

SPECYFIKACJE

Moc wyjściowa:	2 x 1,4W RMS
Zasilanie wejściowe:	DC 5V
Akumulator:	DC Li-ion 3,7V 400mAh

OSTRZEŻENIA:

1. Aby zapewnić długotrwałe i normalne użytkowanie, nie narażać urządzenia na nadmierne temperatury i dużą wilgotność.
Np. nigdy nie umieszczać urządzenia w miejscach kąpeli ani w pobliżu pieców i grzejników.
2. Po stwierdzeniu, że urządzenie nie działa właściwie, proszę przekazać je do najbliższego ośrodka serwisowego. Nie próbować samodzielnej naprawy urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Aby zapobiec pożarowi i porażeniu elektrycznemu, proszę nie wystawiać tego urządzenia na deszcz lub wilgoć.
Aby uniknąć porażenia elektrycznego, nie otwierać obudowy, lecz przekazać je przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu technikowi.

Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

BLUETOOTH ГОВОРИТЕЛ (фиг. А)

1. Дисплей
2. ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването
3. USB конектор
4. Слот за TF карта
5. Режим (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
6. Пауза/възпроизвеждане
7. Предишен
8. Следващ
9. Цифрови бутони
10. Управление на силата на звука
11. DC 5V USB конектор на кабела
12. Aux-in жак
13. Отделение за батерии (долно отделение)

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ЗАХРАНВАНЕ ОТ БАТЕРИИ**

Отворете отделението за батериите и сложете акумулаторни батерии директно в отделението, Li-ion 3.7V

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Свържете уреда като пхнете USB кабела в DC 5V IN жака и като пхнете другия край в USB интерфейса или USB зарядното устройство. Времето за зареждане е около 2 часа. Индикаторът на зарядното устройство ще мига по време на зареждане на батериите.
За да използвате адаптера 5V AC/DC, приспособен за външно постоянно токово зареждане, включете свързващия кабел към жака за постоянен ток. (Адаптерът за напрежение е аксесоар по избор. Не зареждайте батериите с адаптера за променлив/постоянен ток повече от 24 часа.)

ВАЖНО

Ако уредът не е бил използван дълго време, акумулаторните батерии могат напълно да се разредят в режим на неактивност. Това е характеристиката на всички акумулаторни батерии. Когато презареждате батерията за първи път (активирате я) се препоръчва да я зареждате за период от над 5 часа без да превишавате 24 часа.

BLUETOOTH

- 1) Изберете ключът за захранването ВКЛ/ИЗКЛ в позиция ВКЛ.
- 2) Натиснете бутона „MODE“ (РЕЖИМ), за да изберете Bluetooth функцията. На светодиодния дисплей ще премигва думата „blue“.
- 3) Активирайте Bluetooth функцията на вашето Bluetooth устройство.
- 4) Изберете FA-1920-1 на вашето Bluetooth устройство за свързване. На слушалките се чува звук за успешно свързване и светодиодният дисплей ще освети думата „blue“.
- 5) На вашето Bluetooth устройство звучи музика за стартиране.
След като се свържете, вие можете да контролирате функцията за възпроизвеждане, пауза, напред, назад с помощта на двете свързани устройства или директно с нашето FA-1920-1.
- 6) Когато има входящо обаждане, светодиодът ще показва ID на обаждания се.
Натиснете бутона „Включи/Пауза“, за да отговорите на повикването; Натиснете отново бутона „Включи/Пауза“, за да прекъснете повикването.
Натиснете бутона „Режим“, за да отхвърлите повикването.
- 7) За да изключите bluetooth връзката, натиснете бутона „Включи/Пауза“ за 3 секунди.

Съвет

Устройството ще се изключи, когато устройството се премести извън работния диапазон.
Ако желаете да включите отново устройството към уреда, поставете го в рамките на работния диапазон.

Забележка

- Работният диапазон между този уред и Bluetooth устройството е приблизително 10 метра.
- Преди да свържете Bluetooth устройството към този уред, запознайте се с възможностите на Bluetooth устройството.

- Не е гарантирана съвместимост с всички Bluetooth устройства.
- Всяко препятствие между този уред и Bluetooth устройството може да намали работния диапазон.
- Дръжте уреда далеч от други електронни устройства, които могат да причинят интерференция.

РАДИО

- 1) Изберете ключът за захранването ВКЛ/ИЗКЛ в позиция ВКЛ.
- 2) Натиснете бутона „РЕЖИМ“, за да изберете радио функцията. Светодиодът ще покаже FM радио честота.
- 3) Натиснете бутона следващ или предишен за повторно стартиране на сканирането на радиото.
- 4) Настройте силата на звука като въртите регулирането на силата на звука.

Настройване на радиото

- 1) Натиснете бутона включи за 2 секунди, за да стартирате настройването на станциите чрез автоматично сканиране. Това автоматично ще спре всички станции, които вече са били намерени.
- 2) Натиснете бутона следващ или предишен, за да изберете станциите.

Въведете радиостанция

Натиснете цифровите бутони, за да въведете директно честотата на радиостанцията. Уредът ще се настрои веднага към зададената радиостанция.

ФУНКЦИЯ ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ОТ USB, TF КАРТА

След като сте декодирали и възпроизвели всички MP3 файлове, които се съхраняват в средата на паметта с USB конектор и TF карта.

- 1) Изберете ключът за захранването ВКЛ/ИЗКЛ в позиция ВКЛ.
- 2) Преди да свържете USB средата към уреда, уверете се, че портът е в правилната посока и ще се свърже. Или пхнете SD/MMC/TF директно, без да я огъвате.
- 3) Натиснете бутона „РЕЖИМ“, за да изберете USB функция и TF карта. Светодиодът ще покаже иконата на USB .

- 4) Системата автоматично ще започне да чете MP3 файловете в USB носителя за съхранение или от TF картата.
- 5) Натиснете бутоните следващ/предишен/включи за ФУНКЦИЯТА следващ/предишен/включи.
- 6) Натиснете цифровите бутони, за да въведете директно последователността на пътя на звука.

Грешното свързване на USB носителя за съхранение или обръщане на TF картата могат да повредят уреда или USB носителя за съхранение или TF картата.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Изход на захранването:	1.4W x 2 RMS
Входно захранване:	DC 5V
акумулаторна батерия:	DC Li-ion 3.7V 400mAh

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Не излагайте уреда на екстремна температура, нито на висока влажност, за да гарантирате нормалното му функциониране за дълъг период.
Например, никога не поставяйте уреда в бани или около печки и радиатори.
2. Ако уредът не работи добре, занесете го в най-близкия сервизен център. Не правете опити за ремонт на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пазете от пожар или опасности от удар, не излагайте уреда на дъжд или влага.
Избягвайте удар от електричество, не отваряйте отделението, обръщайте се само към сервизния агент или квалифициран инженер.

Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центрове.

DIFUZOR BLUETOOTH

(Fig. A)

1. Ecran
2. Întrerupător Pornire/Oprire
3. Conector USB
4. Compartiment card TF
5. Mod (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
6. Redare/Suspendare
7. Precedentul
8. Următorul
9. Taste numerice
10. Potențiometrul volum
11. Conector cablu USB c.c. 5V
12. Mufă intrare Aux
13. Compartiment baterie (porțiunea inferioară)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ALIMENTARE DE LA BATERIE

Desfaceți compartimentul bateriei și introduceți conform indicațiilor în compartiment o baterie reincărcabil Li-Ion de 3,7V

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Conectați unitatea prin introducerea каблului USB în мufа jack IN de 5V c.c. și introduceți celălalt capăt в интерфейса USB sau reincărcătorul USB. Timpul de încărcare este de aproximativ 2 ore. Indicatorul de încărcare va lumina intermitent в timpul reincărcării bateriei.

Pentru a utiliza adaptorul de 5V c.a./c.c. pentru reincărcarea externă de la c.c., cuplați каблul de conexiune la мufа c.c. (Adaptorul de tensiune este un accesoriu opțional. Nu reincărcați bateria cu adaptorul c.a./c.c. mai mult de 24 de ore).

IMPORTANT

Дacă unitatea nu a fost utilizată mai mult timp, bateria reincărcabilă poate fi descărcată complet в modul de repaus. Acest aspect este caracteristic tuturor bateriilor reincărcabile. Pentru prima încărcare (activare) a bateriei, se recomandă încărcarea timp de peste 5 ore, însă nu mai mult de 24 de ore.

BLUETOOTH

- 1) Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire în poziția de pornire.
- 2) Apăsați butonul „MOD” pentru a selecta funcția Bluetooth. Afișajul cu leduri va prezenta mesajul „albastru”.
- 3) Activați funcția Bluetooth din dispozitivul Bluetooth.
- 4) Selectați FA-1920-1 pe dispozitivul Bluetooth pentru asociere. Difuzoarele indică o conexiune reușită printr-un semnal sonor, iar afișajul cu leduri se va aprinde la mesajul „albastru”.
- 5) Începeți redarea de pe dispozitivul Bluetooth.
După conectare, puteți controla redarea, suspendarea, funcțiile următoarea și precedenta și din dispozitivul conectat sau direct din FA-1920-1.
- 6) Dacă primiți un apel, afișajul cu leduri va prezenta ID-ul apelantului.
Apăsați butonul „Redare/Suspendare” pentru a prelua apelul; apăsați butonul „Redare/Suspendare” din nou pentru a închide apelul.
Apăsați butonul „Mod” pentru a refuza apelul.
- 7) Pentru a întrerupe conexiunea prin bluetooth, apăsați butonul „Redare/Suspendare” timp de 3 secunde.

Recomandare

Dispozitivul se va deconecta și când dispozitivul este scos în afara razei de funcționare.
Dacă doriți să re conectați dispozitivul la unitate, aduceți-l în raza de funcționare.

Notă

- Raza de funcționare dintre această unitate și un dispozitiv Bluetooth este de aproximativ 10 metri.
- Înainte de a conecta un dispozitiv Bluetooth la această unitate, familiarizați-vă cu capacitățile Bluetooth ale dispozitivului.
- Nu se garantează compatibilitatea cu toate dispozitivele Bluetooth.
- Orice obstacol dintre această unitate și un dispozitiv Bluetooth poate reduce raza de funcționare.
- Țineți această unitate la distanță de orice alt dispozitiv electronic care poate provoca interferențe.

RADIO

- 1) Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire în poziția de pornire.
- 2) Apăsați butonul „MOD” pentru a selecta funcția Radio. Afișajul cu leduri va prezenta frecvența radio FM.
- 3) Apăsați butonul Următorul sau Precedentul pentru a începe căutarea posturilor radio.
- 4) Reglați volumul sonor cu potențiometrul.

Presetări radio

- 1) Apăsați butonul Redare timp de 2 secunde pentru a începe căutarea automată a posturilor presetate. Căutarea automată se va întrerupe odată ce s-au găsit toate posturile.
- 2) Apăsați butonul Următorul sau Precedentul o dată pentru a selecta posturile presetate.

Introducerea posturilor radio

Apăsați tastele numerice pentru a introduce direct frecvența postului radio. Unitatea va comuta imediat pe postul radio introdus.

REDARE DE PE USB, CARD TF CARD

Poate decoda și reda toate fișierele MP3 stocate în suportul de memorie, printr-un conector USB și un card TF.

- 1) Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire în poziția de pornire.
- 2) Înainte de a conecta suportul USB, asigurați-vă că orificiul de cuplare este orientat corect și că se va realiza conexiunea. Sau introduceți cardul SD/MMC/TF drept, fără a-l îndoi.
- 3) Apăsați butonul „MOD” pentru a selecta funcția USB și funcția de card TF. Afișajul cu leduri va indica pictograma USB și cea a cardului.
- 4) Sistemul va începe să redea automat fișierele MP3 de pe suportul de stocare USB sau cardul TF.
- 5) Apăsați butoanele Următorul/Precedentul/REDARE pentru FUNCȚIA Următorul/Precedentul/REDARE.
- 6) Apăsați tastele numerice pentru a introduce direct secvența melodiilor.

O conectare incorectă a suportului de redare USB sau conectarea inversă a cardului TF ar putea deteriora unitatea de stocare USB ori cardul TF.

SPECIFICAȚII

Putere de ieșire:	1,4W x 2 RMS
Putere de intrare:	5V c.c.
Baterie reîncărcabilă:	Li-ion 3,7V c.c. 400mAh

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

1. Nu expuneți unitatea la temperaturi sau niveluri de umiditate extreme pentru a asigura funcționarea normală și o viață durabilă lungă.
De exemplu, nu așezați unitatea niciodată în băi sau aproape de plite și calorifere.
2. Dacă unitatea nu funcționează corespunzător, duceți-o la cel mai apropiat centru de service. Nu încercați să reparați unitatea pe cont propriu.

AVERTISMENT:

Pentru a preveni pericolul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți unitatea ploii sau umezelii.

Pentru a evita electrocutarea, nu deschideți carcasa; apălați numai la agentul de service sau la personal calificat.

Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

BLUETOOTH SKALRUNIS

att. A

1. Displejs
2. IESLĒGT/IZSLĒGT
3. USB savienotājs
4. TF kartes slots
5. Režīms (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
6. Atskaņot/Pauzēt
7. Iepriekšējais
8. Nākamais
9. Ciparu taustiņi
10. Skāluma vadība
11. DC 5V USB kabeļa savienotājs
12. Aux-in ligzdā
13. Akumulatora nodalījums (apakšdaļā)

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI**AKUMULATORA IEVIETOŠANA**

Atveriet akumulatora nodalījumu un ievietojiet tajā vienu uzlādējamu litija jonu 3,7V akumulatoru

AKUMULATORA UZLĀDE

Savienojiet ierīci, ievietojot USB kabeli DC 5V IN ligzdā, un ievietojot otru galu USB interfeisā vai USB lādētājā. Uzlādes laiks ir aptuveni 2 stundas. Uzlādes laikā mirgos uzlādes indikators. Lai izmantotu 5V AC/DC adapteri ārējai uzlādei, iespraudiet savienošanas kabeli DC ligzdā. (Sprieguma adapteris ir papildu piederums. Nelādējiet akumulatoru, izmantojot AC/DC adapteri, vairāk kā 24 stundas.)

SVARĪGI!

Ja ierīce nav lietota ilgu laiku, akumulators var būt pilnībā izlādējies „miega režīmā” stāvoklī. Tas ir raksturīgi visiem akumulatoriem. Pirmo reizi uzlādējot akumulatoru, ieteicams to darīt ilgāk kā 5 stundas, bet ne ilgāk kā 24 stundas.

BLUETOOTH

- 1) Iestatiet jaudas slēdzi pozīcijā IESLĒGT.
- 2) Nospiediet pogu „REŽĪMS”, lai izvēlētos Bluetooth funkciju. LED displejā mirgos „blue”.
- 3) Savā Bluetooth ierīcē aktivējiet Bluetooth funkciju.
- 4) Bluetooth ierīcē savienošanai pārī izvēlieties FA-1920-1. Veiksmīgas savienošanas rezultātā atskanēs signāls un LED displejā tiks izgaismots „blue”.
- 5) Sāciet mūzikas atskaņošanu Bluetooth ierīcē. Pēc savienošanas varat izmantot funkcijas Atskaņot, Pauzēt, Nākamais, Iepriekšējais gan no savienotās ierīces, gan tieši no FA-1920-1.
- 6) Ienākoša zvana gadījumā LED displejā tiks rādīts zvanītāja ID. Nospiediet pogu „Atskaņot/Pauzēt”, lai atbildētu uz zvanu. Nospiediet pogu „Atskaņot/Pauzēt” vēlreiz, lai pārtrauktu zvanu. Nospiediet pogu „Režīms”, lai noraidītu zvanu.
- 7) Lai pārtrauktu Bluetooth savienojumu, nospiediet pogu „Atskaņot/Pauzēt” un turiet to nospiestu 3 sekundes.

Padoms

Savienojums tiek pārtraukts arī tad, ja ierīce tiek pārvietota ārpus darbības diapazona. Ja vēlaties atkārtoti izveidot savienojumu, novietojiet ierīci darbības diapazonā.

Piezīme

- Darbības diapazons starp iekārtu un Bluetooth ierīci ir aptuveni 10 metri.
- Pirms savienojat Bluetooth ierīci ar iekārtu, iepazīstieties ar ierīces Bluetooth iespējām.
- Netiek garantēta saderība ar visām Bluetooth ierīcēm.
- Jebkādi šķēršļi starp šo iekārtu un Bluetooth ierīci var samazināt darbības diapazonu.
- Turiet šo iekārtu prom no jebkādam citām elektroniskām ierīcēm, kas var radīt traucējumus.

RADIO

- 1) Iestatiet jaudas slēdzi pozīcijā IESLĒGT.
- 2) Nospiediet pogu „REŽĪMS”, lai izvēlētos radio funkciju. LED displejā tiks parādīta FM radio frekvence.
- 3) Nospiediet pogu „Nākamais” vai „Iepriekšējais” uz sekundi, lai sāktu radio meklēšanu.
- 4) Noregulējiet skaļumu, grozot skaļuma vadību.

Radio iepriekšiestatīšana

- 1) Nospiediet pogu „Atskaņot” un turiet to nospiestu 2 sekundes, lai sāktu automātiski meklēt iepriekšiestatītas stacijas. Darbība tiek automātiski apturēta, kad visas stacijas ir atrastas.
- 2) Vienu reizi nospiediet pogu „Nākamais” vai „Iepriekšējais”, lai izvēlētos iepriekšiestatītas stacijas.

Radiostacijas ievade

Nospiediet ciparu taustiņus, lai tieši ievadītu radiostacijas frekvenci. Iekārta nekavējoties veiks noregulēšanu uz ievadīto radiostaciju.

USB, TF KARTES ATSKAŅOŠANA

Spēj atkodēt un atskaņot visus MP3 failus, kas saglabāti atmiņas ierīcē ar USB savienotāju un TF kartē.

- 1) Iestatiet jaudas slēdzi pozīcijā IESLĒGT.
- 2) Pirms USB ierīces savienošanas ar iekārtu pārliecinieties, ka spraudnis ir pareizā virzienā un savienojums tiks izveidots. Vai ievietojiet SD/MMC/TF karti taisni, bez saliekšanas.
- 3) Nospiediet pogu „REŽĪMS”, lai izvēlētos USB funkciju un TF kartes funkciju. LED displejā tiks parādīta USB un kartes ikona.
- 4) Sistēma automātiski sāks nolasīt MP3 failus, kas tiek glabāti USB atmiņas ierīcē vai TF kartē.
- 5) Nospiediet pogas Nākamais/Iepriekšējais/ATSKAŅOT, lai izpildītu attiecīgās funkcijas.
- 6) Nospiediet ciparu taustiņus, lai tieši ievadītu skaņas celiņu secību.

Nepareizi savienojot USB atmiņas ierīci vai ievietojot TF karti otrādi, varat sabojāt iekārtu, USB atmiņas ierīci vai TF karti.

SPECIFIKĀCIJAS

Izejas jauda: 1,4W x 2 RMS
 Ieejas jauda: DC 5V
 Atkārtoti uzlādējams akumulators: DC litijs jonu 3,7V 400mAh

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

1. Nepakļaujiet iekārtu pārāk augstām vai zemām temperatūrām un augstam mitrumam, lai nodrošinātu iekārtas ilgu kalpošanas laiku.
 Piemēram, nekad nenovietojiet iekārtu mazgāšanās zonās vai plīts un radiatoru tuvumā.
2. Pamanot, ka iekārta nedarbojas pareizi, nogādājiet to tuvākajā servisa centrā. Nemēģiniet iekārtu labot pats.

BRĪDINĀJUMS!

Lai novērstu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, nepakļaujiet iekārtu lietum un mitrumam.
 Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neatveriet korpusu, vērsieties pie apkopes speciālista vai cita kvalificēta speciālista.

Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!
 Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

BLUETOOTH ZVUČNIK

slika A

1. Displejs
2. Uključeno/isključeno
3. USB priključak
4. Otvor za memorijsku karticu
5. Režim (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
6. Pusti/Pauziraj
7. Prethodna
8. Sledeća
9. Numerički tasteri
10. Dugme za podešavanje jačine zvuka
11. Priključak za USB kabl (DC, 5V)
12. Aux-In priključak
13. Prostor za baterije (s donje strane kućišta)

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UBACIVANJE BATERIJE

Otvorite prostor za baterije i unutra stavite jednu litijum-jonsku punjivu bateriju od 3,7V u položaju prikazanom na slici.

PUNJENJE BATERIJE

Uključite odgovarajući kraj USB kabla u DC 5V IN priključak, a drugi kraj kabla priključite na USB punjač ili u USB priključak drugog uređaja. Baterija se puni oko dva sata. Indikator punjenja će treptati dok se baterija puni.

Da biste punili uređaj preko AC/DC adaptera za punjenje od 5V, uključite kabl u DC priključak. (Adapter za različite naponske mreže se nabavlja zasebno. Nemojte puniti bateriju preko AC/DC adaptera duže od 24 sata neprekidno.)

VAŽNO

Ako zvučnik nije upotrebljavan duže vreme, punjiva baterija se verovatno potpuno ispraznila i ušla u režim spavanja. Ovo je normalno za sve punjive baterije. Da biste ponovo napunili (probudili) takvu bateriju, puniti je duže od 5 sati, ali kraće od 24 sata.

RAD U BLUETOOTH REŽIMU

- 1) Uključite zvučnik prekidačem za uključivanje i isključivanje.
- 2) Pritisnite taster „REŽIM“ da odaberete režim rada „Bluetooth“.
Na LED ekranu će se ispisati reč „blue“ koja će treptati.
- 3) Uključite Bluetooth na uređaju sa koga ćete puštati muziku.
- 4) Uparite Bluetooth uređaj sa uređajem FA-1920-1. Ako je povezivanje bilo uspešno, zvučnik će emitovati odgovarajući zvuk, a na LED ekranu će se ispisati reč „blue“.
- 5) Možete da pustite muziku sa Bluetooth uređaja.
Po povezivanju, pesmama možete da upravljate putem komandi Pusti/Pauziraj, Sledeća i Prethodna na povezanom uređaju ili neposredno preko uređaja FA-1920-1.
- 6) U slučaju dolazećeg poziva, na LED ekranu će prikazati identifikacija poziva.
Pritisnite taster „Pusti/Zaustavi“ da primite poziv; pritisnite taster „Pusti/Zaustavi“ još jednom da prekinete poziv.
Pritisnite taster „Režim“ da odbijete poziv.
- 7) Da biste prekinuli Bluetooth vezu, držite taster „Pusti/Zaustavi“ pritisnut 3 sekunde.

Savet

Zvučnik će prekinuti vezu i ako uređaj sa kojim je ostvarena veza izađe iz radnog dometa.

Ako želite da ponovo uspostavite vezu, vratite uređaj u blizinu zvučnika.

Napomena

- Radni domet za održavanje Bluetooth veze je oko 10 metara.
- Pre nego što povežete neki Bluetooth uređaj sa zvučnikom, proverite kakve sve Bluetooth mogućnosti ima taj uređaj.
- Nije zagarantovana kompatibilnost sa svim Bluetooth uređajima.
- Bilo kakva prepreka koja se nalazi između zvučnika i Bluetooth uređaja može da smanji radni domet.
- Ne ostavljajte zvučnik u blizini električnih uređaja koji mogu da uzrokuju smetnje.

RAD U REŽIMU „RADIO“

- 1) Uključite zvučnik prekidačem za uključivanje i isključivanje.
- 2) Pritisnite taster „REŽIM“ da odaberete režim rada „Radio“. Na LED ekranu će se prikazati FM frekvencija radio stanice.

- 3) Nakratko pritisnite taster Sledeća ili Prethodna i pokrenuće se traženje stanica.
- 4) Podesite jačinu zvuka okretanjem dugmeta za jačinu zvuka.

Memorisanje radio stanica

- 1) Držite taster Pusti pritisnut dve sekunde da pokrenete automatsku pretragu radio stanica. Pretraga će se sama isključiti kad pronade i memoriše sve dostupne radio stanice.
- 2) Ovakvo memorisane radio stanice se biraju pritiskom na tastere Sledeća i Prethodna.

Ručni unos radio stanice

Unesite frekvenciju radio stanice putem numeričkih tastera. Uređaj će se odmah prebaciti na zadatu frekvenciju.

PUŠTANJE MUZIKE SA USB UREĐAJA I MEMORIJSKE KARTICE

Ovaj uređaj može da otvara i pušta sve MP3 datoteke sa nosača podataka povezanog preko USB kabela ili sa memorijske kartice.

- 1) Uključite zvučnik prekidačem za uključivanje i isključivanje.
- 2) Pri povezivanju nosača podataka putem USB kabela, obratite pažnju na položaj u kojem treba staviti kabl u priključke. SD/MMC/TF karticu treba ubaciti pravo, bez savijanja.
- 3) Pritisnite taster „REŽIM“ da odaberete režim za USB uređaj ili memorijsku karticu. Na LED ekranu će se pojaviti simbol USB priključka i kartice.
- 4) Uređaj će automatski početi da učitava MP3 datoteke sa USB memorijskog uređaja ili memorijske kartice.
- 5) Pesmama se upravlja preko tastera Sledeća/Prethodna/Pusti.
- 6) Preko numeričkih tastera se može direktno zadati redni broj pesme koju želite da slušate.

USB memorijski uređaj i memorijska kartica se mogu oštetiti ako se povežu ili priključe naopako ili pogrešno.

SPECIFIKACIJE

Izlazna snaga:	RMS: 2 x 1,4W
Ulazna snaga:	DC 5V
Punjiva baterija:	DC, litijum-jonska, 3,7V, 400mAh

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

1. Da biste obezbedili ispravnost i dug radni vek uređaja, ne izlažite ga ekstremnim temperaturama i visokoj vlažnosti vazduha.
Na primer, nemojte ostavljati uređaj u kupatilu ili u blizini šporeta i radijatora.
2. Ako je uređaj neispravan, odnesite ga u najbliži servisni centar. Ne pokušavajte da sami popravite uređaj.

UPOZORENJE:

Da biste se zaštitili od izbijanja požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši i nemojte ga kvasiti.

Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne otvarajte kućište.
Obratite se zvaničnom serviseru ili kvalifikovanom tehničaru.

Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštititi okoline!

Molimo ne zaboravite da poštujete lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

„BLUETOOTH“ GARSIAKALBIS

pav. A

1. Ekranas
2. Maitinimo ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS
3. USB jungtis
4. TF kortelės lizdas
5. Režimas „Bluetooth“/Radijas/PAP./MP3)
6. Atkurti/pristabdyti
7. Ankstesnis
8. Kitas
9. Skaitmenų klavišai
10. Garsumo valdymas
11. NS 5V USB kabelio jungtis
12. Pap. įėj. lizdas
13. Akumuliatoriaus skyrius (korpuso apačia)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**AKUMULIATORIUS**

Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ir įdėkite, kaip nurodyta, vieną 3,7V ličio jonų akumuliatorių.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Prijunkite prietaisą, įkišdami USB kabelį į NS 5V įėjimo lizdą, o kitą galą į USB sietuvą arba USB įkroviklį. Įkrovimo laikas yra maždaug 2 valandos. Įkraunant akumuliatorių mirksės įkrovimo indikatorius.

Norėdami naudoti 5V KS/NS adapterį išorinei NS įkrovai, prijunkite jungiamąjį kabelį prie NS lizdo. (Įtampos adapteris yra pasirenkamas priedas. Nekraukite akumuliatoriaus KS/NS adapteriu ilgiau nei 24 valandas.)

SVARBU

Jei prietaisas nebuvo naudojamas ilgą laiką, akumuliatorius gali būti visiškai išsikrovęs ir „miego režimo“ būklės. Tai yra visų akumuliatorių ypatybė. Pirmą kartą įkraunant („žadinant“) akumuliatorių, rekomenduojama krauti ilgiau kaip 5 valandas, bet ne ilgiau kaip 24 valandas.

„BLUETOOTH“

- 1) Perjunkite ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO JUNGIKLĮ į padėtį ĮJUNGTĄ.
- 2) Paspauskite mygtuką REŽIMAS, norėdami pasirinkti „Bluetooth“ funkciją. Šviesos diodų ekrane mirksės žodis „blue“.
- 3) Įjunkite „Bluetooth“ funkciją savo „Bluetooth“ įrenginyje.
- 4) Pasirinkite FA-1920-1 savo „Bluetooth“ įrenginyje, kad suporuotumėte. Garsiakalbiai suskambės, sėkmingai prijungus, ir šviesos diodų ekrane švies žodis „blue“.
- 5) Pradėkite groti muziką savo „Bluetooth“ įrenginyje. Prijunge galite valdyti atkūrimą, pristabdyti, įjungti kito, ankstesnio funkciją naudodamiesi prijungtu įrenginiu arba tiesiogiai mūsų FA-1920-1.
- 6) Kai jums skambina, šviesos diodų ekrane rodomas skambinančiojo ID.
Paspauskite mygtuką „Atkurti/pristabdyti“, kad atsilieptumėte į skambutį; paspauskite mygtuką „Groti/pristabdyti“, kad baigtumėte skambutį.
Paspauskite mygtuką „Režimas“, kad atstumtumėte skambutį.
- 7) Norėdami atjungti „bluetooth“ ryšį, 3 sekundes paspauskite mygtuką „Atkurti/pristabdyti“.

Patarimas

Įrenginys taip pat bus atjungtas įrenginį perkėlus už veikimo ribų. Jei norite iš naujo prijungti įrenginį prie prietaiso, patalpinkite jį veikimo ribose.

Pastaba

- Veikimo ribos tarp šio prietaiso ir „Bluetooth“ įrenginio yra maždaug 10 metrų.
- Prieš prijungdami „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, susipažinkite su įrenginio „Bluetooth“ galimybėmis.
- Suderinamumas su visais „Bluetooth“ įrenginiais nėra garantuojamas.
- Bet kuri klūtis tarp šio prietaiso ir „Bluetooth“ įrenginio gali sumažinti veikimo ribas.
- Laikykite šį prietaisą toliau nuo kitų elektroninių įrenginių, kurie gali sukelti trukdžius.

RADIJAS

- 1) Perjunkite ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO JUNGIKLĮ į padėtį ĮJUNGTĄ.
- 2) Paspauskite mygtuką REŽIMAS, norėdami pasirinkti radijo funkciją. Šviesos didų ekrane bus rodomas FM radijo dažnis.
- 3) Paspauskite mygtuką „Kitas“ arba „Ankstesnis“, kad radijas pradėtų skenuoti.
- 4) Sureguliuokite garsumą, sukdami garsumo valdiklį.

Radio stočių įrašymas į atmintį

- 1) Spauskite atkūrimo mygtuką 2 sekundes, kad pradėtumėte automatinį stočių skenavimą ir įrašymą. Jis bus automatiškai sustabdytas suradus visas stotis.
- 2) Vieną kartą paspauskite mygtuką „Kitas“ arba „Ankstesnis“, kad pasirinktumėte įrašytas stotis.

Radio stoties įvedimas

Spauskite skaitmenų klavišus, kad tiesiogiai įvestumėte radijo stoties dažnį. Prietaisas nedelsiant persijungs prie įvestos radijo stoties.

ATKŪRIMAS IŠ USB, TF KORTELĖS

Galima dekoduoti ir atkurti visus MP3 failus, kurie saugomi USB atmintinėje ir TF kortelėje.

- 1) Perjunkite ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO JUNGIKLĮ į padėtį ĮJUNGTĄ.
- 2) Prieš prijungdami USB atmintinę prie prietaiso, įsitikinkite, kad prievado kryptis tinkama ir jis bus prijungtas. Arba įstatykite SD/MMC/TF kortelę tiesiai, nesulenkdami.
- 3) Paspauskite mygtuką REŽIMAS, norėdami pasirinkti USB funkciją ir TF kortelės funkciją. Šviesos didų ekrane bus rodoma USB ir kortelės piktograma.
- 4) Sistema automatiškai pradės skaityti MP3 failus USB atmintinėje ar TF kortelėje.
- 5) Spauskite mygtukus „Kitas“/„Ankstesnis“/ATKURTI, kad įjungtumėte FUNKCIJAS „Kitas“/„Ankstesnis“/ATKURTI.
- 6) Spauskite skaitmenų klavišus, kad tiesiogiai įvestumėte garso takelių seką.

Neteisingai prijungus USB atmintinę arba įdėjus TF kortelę viršutine dalimi žemyn, gali būti apgadintas prietaisas arba TF kortelė, arba USB atmintinė.

SPECIFIKACIJOS

Išėjimo galia:	2 po 1,4W, vid. kv. vertė
Išėjimo galia:	5V NS
Akumulatorius:	NS ličio jonų, 3,7V, 400mAh

ATSARGUMO PRIEMONĖS:

1. Saugokite prietaisą nuo kraštutinių temperatūrų ir didelės drėgmės, kad užtikrintumėte normalų veikimą ilgą naudojimo laiką.
Pavyzdžiui, niekada nedėkite prietaiso maudymosi zonose nei šalia krosnių ir šildytuvų.
2. Jei prietaisas neveikia tinkamai, perduokite jį į artimiausią priežiūros centrą. Nebandykite remontuoti patys.

PERSPĖJIMAS:

Kad būtų išvengta gaisro ar smūgio pavojaus, saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgmės.

Kad išvengtumėte elektros smūgio, neatidarykite korpuso, kreipkitės tik į priežiūros atstovą arba kvalifikuotą inžinierių.

Aplinkai saugus išmetimas

Jūs galite padėti saugoti aplinką!

Nepamirškite laikytis vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

BLUETOOTH-KOLONKA (Mal. A)

1. Дисплей
2. Живлення УВІМК./ВИМК.
3. USB-роз'єм
4. Гніздо TF-карти
5. Режим (Bluetooth/Радіо/AUX/MP3)
6. Відтворення/пауза
7. Назад
8. Далі
9. Цифрові кнопки
10. Регулятор гучності
11. Гніздо живлення DC 5V USB
12. Гніздо Aux-in
13. Акумуляторний відсік (знизу)

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ЖИВЛЕННЯ

Відкрийте акумуляторний відсік і вставте в нього дотримуючись полярності один літій-іонний акумулятор 3,7В.

ЗАРЯДЖЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Підключіть один кінець USB-кабелю до гнізда DC 5V IN, а другий кінець – до USB-інтерфейсу або до зарядного пристрою USB. Час зарядження становить приблизно 2 години. Під час зарядження акумулятора блимає індикатор зарядження.

При використанні адаптера 5V AC/DC для зарядження під'єднайте з'єднувальний кабель до гнізда DC. (Адаптер напруги є додатковим аксесуаром. Не заряджайте акумулятор за допомогою адаптера AC/DC більш ніж 24 години поспіль.)

УВАГА!

Якщо даний пристрій не використовувався упродовж тривалого часу, акумулятор може повністю розрядитись. Це характерно для усіх акумуляторів. З метою збільшення ресурсу акумулятора, рекомендується у перший раз заряджати його не менше ніж 5 годин, однак не більше ніж 24 години.

BLUETOOTH

- 1) Встановіть перемикач Увімк./Вимк. на ON.
- 2) Натисніть кнопку „MODE“, щоб вибрати функцію Bluetooth. На РК-дисплеї почне блимати значок „blue“.
- 3) Активуйте функцію Bluetooth на вашому Bluetooth-пристрої.
- 4) Виберіть FA-1920-1 на вашому Bluetooth-пристрої для спарення. При успішному з'єднанні в колонці пролунає звук, а на РК-дисплеї засвітиться значок „blue“.
- 5) Розпочніть відтворення музики на вашому Bluetooth-пристрої.
Після встановлення з'єднання ви зможете керувати відтворенням, паузою, а також функціями вперед або назад, як на підключеному пристрої, так і безпосередньо на колонці FA-1920-1.
- 6) При отриманні вхідного дзвінка на РК-дисплеї відобразиться ім'я абонента.
Натисніть кнопку „Відтворення/пауза“, щоб відповісти на виклик; натисніть кнопку „Відтворення/пауза“ ще раз, щоб покласти трубку.
Натисніть кнопку „Режим“, щоб відхилити виклик.
- 7) Щоб роз'єднати bluetooth-з'єднання, натисніть та утримуйте кнопку „Відтворення/пауза“ упродовж 3 секунд.

Порада

Даний пристрій також від'єднається, якщо його перемістити за межі робочого діапазону.

Якщо ви захочете знову під'єднати пристрій до колонки, помістіть пристрій в межах робочого діапазону.

Примітка

- Робочий діапазон між колонкою та Bluetooth-пристроєм становить приблизно 10 метрів.
- Перед під'єднанням Bluetooth-пристрою до даної колонки ознайомтесь із характеристиками Bluetooth-пристрою.
- Сумісність з усіма Bluetooth-пристроями не гарантується.
- Будь-яка перешкода між даною колонкою та Bluetooth-пристроєм може зменшити робочий діапазон.
- Утримуйте дану колонку подалі від усіх інших

електронних пристроїв, що можуть створювати перешкоди.

РАДІО

- 1) Встановіть перемикач Увімк./Вимк. на ON.
- 2) Натисніть кнопку „MODE“, щоб вибрати функцію Радіо. На РК-дисплеї відобразиться діапазон частот FM-радіо.
- 3) Натисніть і утримуйте кнопку вперед або назад упродовж секунди, щоб розпочати сканування радіостанцій.
- 4) Налаштуйте потрібний рівень гучності, повертаючи регулятор гучності.

Пошук і збереження станцій

- 1) Натисніть і утримуйте кнопку відтворення упродовж 2 секунд, щоб розпочати автосканування і збереження станцій. Ця функція автоматично зупиниться після знаходження усіх станцій.
- 2) Натискайте кнопку вперед або назад для вибору збережених станцій.

Ввід радіостанції

Натискайте цифрові кнопки, щоб безпосередньо ввести частоту радіостанції. Даний пристрій одразу ж настроїться на введену радіостанцію.

ВІДТВОРЕННЯ З КАРТ USB, TF

Даний пристрій може декодувати та відтворювати усі файли MP3, збережені на USB-носіях або на TF-картах.

- 1) Встановіть перемикач Увімк./Вимк. на ON.
- 2) Перед під'єднанням USB-носія до даного пристрою, переконайтесь, що ви під'єднуєте його правильною стороною. Або вставте карту SD/MMC/TF прямо, не згинаючи її.
- 3) Натисніть кнопку „MODE“, щоб вибрати USB-функцію та функцію TF-карти. На РК-дисплеї відобразиться діапазон значок USB та карти.
- 4) Система автоматично розпочне читування файлів MP3 з USB-носія або TF-карти.
- 5) Натисніть кнопку вперед/назад/відтворення, щоб скористатись функціями переходу вперед/назад/відтворення.

- 6) Натискайте цифрові кнопки, щоб безпосередньо ввести порядковий номер треку.

Неправильне під'єднання USB-носія або вставляння TF-карти неправильною стороною може призвести до пошкодження даного пристрою, USB-носія або TF-карти.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вивідна потужність:	1,4Вт x 2 RMS
Вхідна напруга:	5В–
Акумулятор:	Літій-іонний DC 3,7В 400мАг

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Щоб забезпечити нормальну роботу даного пристрою упродовж тривалого часу, оберігайте даний пристрій від впливу високих температур та високої вологості. Ніколи не кладіть даний пристрій у ванній кімнаті, а також поблизу кухонних плит або нагрівачів.
- Якщо ви помітите, що ваш пристрій не працює належно, зверніться у найближчий сервісний центр. Не намагайтесь ремонтувати самостійно.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження струмом, оберігайте даний пристрій від дощу або вологи. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не відкрійте корпус даного пристрою; звертайтеся тільки до сервісного майстра або до кваліфікованого інженера.

Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ

HAUT-PARLEUR BLUETOOTH (ill. A)

- Écran
- Commutateur de marche/arrêt
- Connecteur USB
- Lecteur de carte TF
- Mode (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
- Lire/Pause
- Précédent
- Suivant
- Touches numériques
- Réglage du volume
- Connecteur d'alimentation CC 5V par câble USB
- Entrée Aux
- Compartiment de pile (en dessous du coffret)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ALIMENTATION PAR PILE

Ouvrez le compartiment de la pile et insérez une pile rechargeable au lithium ionique 3,7V, en respectant le sens des polarités indiquées à l'intérieur du compartiment.

CHARGEMENT DE LA PILE

Branchez l'extrémité appropriée du câble de chargement USB sur l'entrée d'alimentation CC 5V et branchez l'autre extrémité sur une interface ou un chargeur USB. La durée de charge est d'environ 2 heures. Le témoin lumineux de charge clignote pendant toute la durée de chargement. Pour charger la pile à l'aide d'un adaptateur 5V CA/CC, branchez le câble de ce dernier sur l'entrée d'alimentation CC de votre appareil. (Un tel adaptateur est un accessoire vendu séparément. Ne laissez pas le haut-parleur branché sur cet adaptateur CA/CC pendant plus de 24 heures d'affilée.)

IMPORTANT

Si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une longue période, sa pile risque de se décharger complètement. Elle présente alors une condition de „veille“. Cette spécificité est commune avec les piles rechargeables. Pour recharger une pile qui est en état de veille, laissez-la en charge pendant au moins 5 heures, mais ne dépassez pas les 24 heures.

BLUETOOTH

- 1) Poussez le commutateur de marche/arrêt sur la position marche.
- 2) Appuyez sur la touche „MODE“ jusqu'à sélectionner le mode Bluetooth. Le message „blue“ clignote sur l'écran à DEL.
- 3) Activez la fonction Bluetooth sur la source audio Bluetooth.
- 4) Sélectionnez FA-1920-1 dans la liste des appareils de couplage de la source audio. Un bip retentit lorsque le couplage est établi et l'écran à DEL et le message „blue“ cesse de clignoter pour rester constamment affiché.
- 5) Démarrez la lecture d'une musique sur la source audio Bluetooth.
En mode couplage, vous commandez les opérations de lecture, pause, suivant et précédent aussi bien depuis la source audio que depuis votre FA-1920-1.
- 6) Si un appel est détecté, l'écran à DEL affiche la présentation de l'appelant.
Appuyez sur la touche „Lire/Pause“ pour accepter l'appel.
Réappuyez sur cette même touche „Lire/Pause“ pour terminer l'appel.
Pour refuser l'appel, appuyez sur la touche „Mode“.
- 7) Pour arrêter le couplage bluetooth, appuyez sur la touche „Lire/Pause“ et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

Conseil

Le couplage est automatiquement interrompu lorsque le haut-parleur se trouve au-delà de la portée limite bluetooth avec la source audio.

Pour le rétablir, rapprochez l'un ou l'autre des appareils jusqu'à ce qu'ils se trouvent de nouveau en deçà de la portée maximale autorisée.

Remarques

- La portée de fonctionnement entre votre haut-parleur et sa source audio Bluetooth est approximativement de 10 mètres.
- Avant de coupler une source audio Bluetooth à votre haut-parleur, familiarisez-vous avec les fonctionnalités Bluetooth de la source.
- Nous ne garantissons pas que notre haut-parleur est compatible avec tous les appareils Bluetooth.

- La présence d'un obstacle entre votre haut-parleur et la source audio Bluetooth peut réduire la portée de fonctionnement.
- Éloignez votre haut-parleur de tout autre appareil électronique qui est susceptible de provoquer des interférences.

RADIO

- 1) Poussez le commutateur de marche/arrêt sur la position marche.
- 2) Appuyez sur la touche „MODE“ jusqu'à sélectionner le mode Radio. L'écran à DEL affiche la fréquence de la station FM.
- 3) Pour démarrer une recherche automatique des stations, appuyez sur la touche Suivant ou Précédent et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.
- 4) Ajustez le niveau sonore à l'aide du bouton de volume.

Présélection de stations de radio

- 1) Appuyez sur la touche Lire et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour démarrer la recherche des stations présélectionnées. La recherche s'arrête automatiquement après que toutes les stations ont été localisées.
- 2) Pour parcourir la liste des stations, utilisez les touches Suivant et Précédent.

Recherche manuelle d'une station de radio

Tapez la fréquence de la station de radio que vous voulez écouter à l'aide des touches numériques. Vous entendez maintenant le contenu de cette station sur le haut-parleur.

LECTURE DEPUIS UNE SOURCE USB OU UNE CARTE TF

Votre appareil peut décoder et lire les fichiers audio MP3 qui sont stockés sur un support USB ou sur une carte TF.

- 1) Poussez le commutateur de marche/arrêt sur la position marche.
- 2) Avant de brancher le support USB sur votre haut-parleur, vérifiez que le connecteur est correctement orienté pour établir le contact. Si vous utilisez une carte mémoire SD/MMC/TF, introduisez-la dans le lecteur sans la plier.
- 3) Appuyez sur la touche „MODE“ jusqu'à sélectionner la fonction appropriée (USB ou TF). L'écran à DEL affiche l'icône du mode USB et carte.

- La lecture du contenu MP3 du support USB ou de la carte TF démarre automatiquement.
- Pour démarrer la lecture, passer au titre suivant ou revenir au titre précédent, appuyez sur les touches correspondantes du haut-parleur (Lire, Suivant, Précédent).
- Pour lire directement le titre qui vous intéresse, appuyez sur les touches numériques de la position du titre dans la liste.

L'inversion du connecteur USB dans l'entrée USB de votre appareil ou l'inversion de la carte TF dans le lecteur de cartes risque d'endommager votre appareil ou le support de média.

SPÉCIFICATIONS

Puissance en sortie :	1,4W x 2 RMS
Alimentation en entrée :	5V CC
Pile rechargeable :	Lithium ionique 3,7V 400mAh

PRÉCAUTIONS :

- Pour conserver votre appareil en bon état pendant longtemps, ne l'exposez pas à des températures extrêmes ni à une forte humidité.
Par exemple, ne l'utilisez pas dans la salle de bain ni à proximité d'un four ou d'un radiateur.
- Si votre appareil ne vous semble pas fonctionner normalement, apportez-le à un service après-vente agréé.
N'essayez pas de le réparer par vous-même.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter des risques d'incendie et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour éviter des dangers de choc électrique, n'ouvrez pas votre appareil. Laissez ce soin uniquement à un service après-vente ou à un technicien qualifié.

Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

ALTAVOZ BLUETOOTH

(Figura A)

- Mostrar
- ENCENDIDO/APAGADO
- Conector USB
- Ranura para tarjeta TF
- Modo (Bluetooth/Radio/AUX/MP3)
- Reproducir/Pausa
- Anterior
- Siguiente
- Teclas numéricas
- Control de volumen
- Conector del cable USB CC 5V
- Conector de entrada Aux
- Compartimento de la batería (cajón inferior)

INSTRUCCIONES DE USO

ALIMENTACIÓN POR BATERÍA

Abra el compartimento de la batería e introduzca una batería recargable de iones de litio de 3,7V, según se indica en el compartimento.

CARGAR LA BATERÍA

Conecte la unidad insertando el cable USB en el conector de entrada de CC 5V, e inserte el otro extremo en la interfaz USB o en el cargador USB. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas. El indicador de carga parpadeará durante la carga de la batería.

Para utilizar el adaptador de CA/CC de 5V para carga de CC externa, conecte el cable de conexión en el conector de CC. (El adaptador de tensión es un accesorio opcional. No cargue la batería con el adaptador de CA/CC durante más de 24 horas.)

IMPORTANTE

Si la unidad no se ha utilizado durante un largo período de tiempo, la batería recargable se puede haber descargado por completo y entrado en la condición de "modo de suspensión". Esto es algo típico en todas las baterías recargables. La primera vez que recarga la batería (para salir de la suspensión), se

recomienda que la cargue durante un período superior a 5 horas pero inferior a 24 horas.

BLUETOOTH

- 1) Ponga el INTERRUPTOR de ENCENDIDO/APAGADO en la posición ENCENDIDO.
- 2) Pulse el botón "MODO" para seleccionar la función Bluetooth. La pantalla LED mostrará el texto "blue" intermitentemente.
- 3) Active la función Bluetooth en su dispositivo con Bluetooth.
- 4) Seleccione FA-1920-1 en su dispositivo Bluetooth para emparejarlos. Los altavoces emitirán un sonido si la conexión tiene éxito y la pantalla LED mostrará el texto "blue" intermitentemente.
- 5) Inicie la reproducción de música en su dispositivo Bluetooth. Una vez conectados, podrá controlar las funciones de reproducción, pausa, pasar a la siguiente canción o volver a la anterior, desde el dispositivo conectado o directamente desde el FA-1920-1.
- 6) Cuando entre una llamada, la pantalla LED mostrará el identificador de llamada. Pulse el botón „Reproducir/Pausa" para responder a la llamada; Pulse de nuevo el botón „Reproducir/Pausa" para colgar. Pulse el botón „Modo" para rechazar la llamada.
- 7) Para desconectar la conexión Bluetooth, pulse el botón "Reproducir/Pausa" durante 3 segundos.

Consejo

El dispositivo también se desconectará si se traslada más allá del rango de alcance.

Si desea volver a conectar el dispositivo y la unidad, colóquelo dentro del rango de alcance.

Nota

- El rango de alcance entre esta unidad y un dispositivo Bluetooth es de aproximadamente 10 metros.
- Antes de conectar un dispositivo Bluetooth a esta unidad, familiarícese con las capacidades Bluetooth del dispositivo.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.

- Si existe algún obstáculo entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth, puede reducirse el rango de alcance.
- Mantenga esta unidad alejada de otros dispositivos electrónicos que puedan causar interferencias.

RADIO

- 1) Ponga el INTERRUPTOR de ENCENDIDO/APAGADO en la posición ENCENDIDO.
- 2) Pulse el botón "MODO" para seleccionar la función Radio. La pantalla LED mostrará la frecuencia de radio FM.
- 3) Pulse el botón Anterior o Siguiente durante un segundo para iniciar la búsqueda de emisoras.
- 4) Ajuste el volumen del sonido girando el control de volumen.

Presintonías

- 1) Pulse el botón Reproducir durante 2 segundos para iniciar la búsqueda automática de presintonías. Se detendrá automáticamente cuando se hayan encontrado todas las emisoras.
- 2) Pulse el botón Siguiente o Anterior una vez para seleccionar las presintonías.

Introducir una emisora de radio

Pulse las teclas numéricas para introducir directamente la frecuencia de una emisora de radio. La unidad sintonizará inmediatamente la emisora de radio introducida.

REPRODUCCIÓN USB, TARJETA TF

La unidad puede decodificar y reproducir todos los archivos MP3 almacenados en dispositivos de memoria con conector USB y tarjeta TF.

- 1) Ponga el INTERRUPTOR de ENCENDIDO/APAGADO en la posición ENCENDIDO.
- 2) Antes de conectar el medio USB a la unidad, asegúrese de que el puerto se encuentre en la dirección correcta. O inserte una tarjeta SD/MMC/TF en línea recta sin doblarla.
- 3) Pulse el botón "MODO" para seleccionar la función USB y la función de tarjeta TF. La pantalla LED mostrará el icono del USB y la tarjeta.

- 4) El sistema comenzará a leer automáticamente los archivos MP3 que encuentre en el medio de almacenamiento USB o tarjeta TF.
- 5) Pulse los botones Siguiente/Anterior/REPRODUCIR para pasar a la canción siguiente/anterior/reproducir.
- 6) Pulse las teclas numéricas para introducir directamente la secuencia de la pista de audio.

Introducir de forma incorrecta el medio de almacenamiento USB, o insertar bocabajo la tarjeta TF, podría dañar la unidad o el medio de almacenamiento.

ESPECIFICACIONES

Salida de Potencia:	1,4W x 2 RMS
Potencia de entrada:	CC 5V
Batería recargable:	CC 3,7V 400mAh de iones de litio

PRECAUCIONES:

1. No exponga la unidad a temperaturas extremas ni a una humedad elevada para garantizar una larga vida útil.
Por ejemplo, no coloque nunca la unidad en zonas de baño ni junto a estufas o radiadores.
2. Si nota que la unidad no está funcionando debidamente, por favor llévela a su centro de servicio técnico más próximo. No trate de repararla usted mismo.

ADVERTENCIA:

Para evitar riesgos de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para prevenir descargas eléctricas, no abra la carcasa. Consulte a un técnico o ingeniero autorizado exclusivamente.

Eliminación cumpliendo con el medio ambiente

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!

Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

مكبر صوت بلوتوث (صورة A)

1. عرض
2. توصيل/فصل القدرة الكهربائية
3. وصلة الـ USB
4. فتحة بطاقة الـ TF
5. النمط (بلوتوث/راديو/AUX/MP3)
6. تشغيل/إيقاف مؤقت
7. السابق
8. التالي
9. المفاتيح الرقمية
10. التحكم في الصوت
11. وصلة كبل الـ USB 5 فولت تيار مستمر
12. مقبس الدخل الإضافي
13. غلبة البطارية (الكابينة السفلية)

تعليمات التشغيل

مصدر البطارية

افتح غلبة البطارية وقم بتركيب بطارية أيون الليثيوم 3.7 فولت قابلة لإعادة الشحن، بالطريقة المبينة.

شحن البطارية

قم بتوصيل الوحدة عن طريق كبل الـ USB إلى مقبس دخل الـ 5 فولت تيار مستمر، وادخل الطرف الآخر في واجهة الـ USB أو في شاحن الـ USB. الفترة الزمنية للشحن تكون في حدود 2 ساعة. سوف يومض مؤشر الشحن في أثناء شحن البطارية.

لاستخدام أدايتور 5 فولت تيار متغير/تيار مستمر للشحن الخارجي بالتيار المستمر: قم بإدخال كبل التوصيل في مقبس التيار المستمر. (أدايتور الجهد الكهربائي ملحق اختياري. لاتشحن البطارية باستخدام أدايتور التيار المستمر/التيار المتغير لمدة تتجاوز 24 ساعة)

مهام

إذا لم يتم استخدام الوحدة لفترة زمنية طويلة، فإنه من الممكن أن يتم التفريغ الكامل للبطارية القابلة لإعادة الشحن، وذلك من خلال وضع "نمط النوم". هذه

- وجود أي عائق بين هذه الوحدة وبين جهاز البلوتوث يمكن أن يؤثر على نطاق التشغيل.
- حافظ على هذه الوحدة بعيداً عن أي جهاز إلكتروني آخر، والذي قد يتسبب في حدوث تداخل.

الراديو

- (1) قم باختيار وضع التشغيل، وذلك بواسطة مفتاح التشغيل/الإيقاف.
 - (2) اضغط على زر "النمط" لاختيار وظيفة الراديو. سوف يظهر على شاشة الـ LED تردد راديو الـ FM.
 - (3) اضغط على زر "التالي" أو زر "السابق" لمدة ثانية واحدة؛ وذلك لبدء البحث عن قنوات الراديو.
 - (4) اضبط مستوى الصوت، وذلك من خلال تدوير مفتاح التحكم في الصوت.
- الضبط المسبق للراديو**
- (1) اضغط على زر "التشغيل" لمدة 2 ثانية؛ وذلك لبدء وظائف البحث الأوتوماتيكي والضبط المسبق للمحطات. سوف يتم إيقاف الأوتوماتيكي للبحث؛ وذلك عندما يتم إيجاد جميع المحطات.
 - (2) اضغط على زر "التالي" أو زر "السابق" مرة واحدة، وذلك لاختيار المحطات المعدة مسبقاً.
- إدخال محطة الراديو**
- اضغط على المفاتيح الرقمية، وذلك للإدخال المباشر لتردد محطة الراديو. سوف تقوم الوحدة بالتوليف الفوري لمحطة الراديو التي تم إدخالها.

تشغيل الـ USB، وبطاقة الـ TF

الوحدة قادرة على إزالة تشفير وتشغيل جميع ملفات MP3 المخزنة في الذاكرة وذلك مع وصلة الـ USB وبطاقة الـ TF.

- (1) قم باختيار وضع التشغيل، وذلك بواسطة مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- (2) تأكد، قبل توصيل الـ USB، من أن منفذ الـ USB في الاتجاه الصحيح وأنه سوف يقوم بالتوصيل. أو قم بإدخال بطاقة TF/MMC/SD مباشرة بدون تثبيتها.
- (3) اضغط على زر "النمط" لاختيار وظيفة الـ USB ووظيفة بطاقة الـ TF. سوف يظهر على شاشة الـ LED أيقونة الـ USB وأيقونة بطاقة الـ TF.
- (4) سوف يبدأ النظام أوتوماتيكياً في قراءة ملفات الـ MP3 في وسط تخزين الـ USB أو بطاقة الـ TF.

هي الخصائص المرتبطة بجميع البطاريات القابلة لإعادة الشحن. يوصي بأن يتم شحن البطارية لمدة تزيد عن 5 ساعات، ولكن لا تتجاوز 24 ساعة؛ وذلك عند شحن البطارية لأول مرة (شحنة التنشيط).

البلوتوث

- (1) قم باختيار وضع التشغيل، وذلك بواسطة مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- (2) اضغط على زر "النمط" لاختيار وظيفة البلوتوث. شاشة الـ LED سوف تومض الكلمة "أزرق".
- (3) قم بتفعيل وظيفة البلوتوث في جهازك.
- (4) قم باختيار 1-1920-FA على جهاز البلوتوث الخاص بك لإجراء التوصيل. سوف تصدر مكبرات الصوت صوتاً عند نجاح التوصيل، كما سوف يضيء على شاشة الـ LED الكلمة "أزرق".
- (5) ابدأ تشغيل الموسيقى على جهاز البلوتوث الخاص بك. يمكنك، بعد التوصيل، التحكم في وظائف التشغيل، الإيقاف المؤقت، التالي، السابق وذلك سواءً من خلال الجهاز الموصول أو من خلال 1-1920-FA مباشرة.
- (6) سوف يظهر على شاشة الـ LED رقم هاتف الشخص المتصل، وذلك عند قدوم مكالمة هاتفية.
- (7) اضغط على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" لاستقبال المكالمة؛ اضغط على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" مرة أخرى لإنهاء المكالمة. اضغط على زر "النمط" لرفض المكالمة.
- (7) اضغط على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" لمدة 3 ثوان؛ وذلك لفصل وصلة البلوتوث.

نصيحة

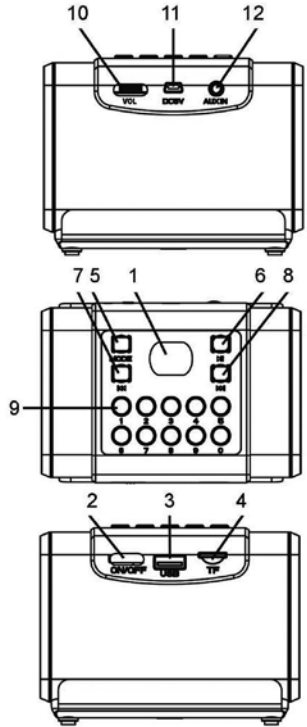
سوف يتم فصل الجهاز أيضاً؛ وذلك في حالة تحريك الجهاز إلى خارج نطاق التشغيل.

ضع الجهاز في نطاق التشغيل؛ وذلك إذا أردت إعادة توصيل الجهاز إلى الوحدة مرة أخرى.

ملاحظة

- نطاق التشغيل بين هذه الوحدة وبين جهاز البلوتوث يكون في حدود 10 أمتار.
- تدرب على إمكانيات البلوتوث المزود بها الجهاز؛ وذلك قبل توصيل جهاز البلوتوث إلى هذه الوحدة.
- التوافق مع جميع أجهزة البلوتوث ليس أمراً مضموناً.

A



- (5) اضغط على أزرار التالي/السابق/تشغيل؛ وذلك لاختيار وظيفة التالي/السابق/تشغيل.
- (6) اضغط على المفاتيح الرقمية، وذلك للإدخال المباشر لتسلسل مسار الصوت.
- يمكن أن يتسبب التوصيل الخطأ أو العكس لوسط تخزين الـ USB أو بطاقة الـ TF؛ في إتلاف الوحدة أو إتلاف وسط تخزين الـ USB أو بطاقة الـ TF.

المواصفات

قدرة الخرج: 1.4 وات 2 x (RMS)
قدرة الدخل: 5 فولت تيار مستمر
بطارية قابلة لإعادة الشحن: أيون ليثيوم، تيار مستمر، 3.7 فولت، 400 ملي أمبير/ساعة.

إحتياطات:

1. لا تُعرّض الوحدة لدرجة الحرارة المُفرّطة، ولا للرطوبة العالية؛ وذلك لضمان التشغيل المعتاد ولحياة تشغيلية طويلة.
علي سبيل المثال، لاتضع الوحدة أبداً في مناطق الاستحمام، أو حول الأفران والمشعّات الحرارية.
2. إذا وجدت أن الوحدة لاتعمل بشكل صحيح، يرجى عرضها على أقرب مركز صيانة لك. لاتحاول إصلاح الوحدة بنفسك.

تحذير:

لا تعرض الوحدة للأمطار أو الرطوبة، وذلك لتجنب خطر حدوث الحريق أو التعرض للصدمة الكهربائية.

لاتفتح كابينة الوحدة، ارجع إلى وكيل الصيانة أو إلى مهندس مؤهل؛ وذلك لتجنب التعرض لخطر الصدمة الكهربائية.

التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة! رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.